

القضية الفلسطينية
الصفحة الثالثة الثاني الايام

'Hatred is Sacred'

Says Syrian Minister of Education, Suleyman Al-Khash
(May 1968)

THE LIBRARY
THE UNIVERSITY
OF TEXAS



واليوم ترى بعيننا يا أم إسرائيل جفني دمعك، إن دم ابنك المذنب جفني دمعك يا أم إسرائيل، إن تحقيق الوحدة بين أقطار بنضالهم وتضامنهم، لشوك والحظول، جفني دمعك يا أم إسرائيل، إن تحقيق الوحدة بين أقطار

للقضاء على إسرائيل، أرفعي قتلك فقد أنتم يمكن أن يعتمد عليه في است طاعها وبطر العرا يستجياها كل وفنش السم

العربية ومؤ... والربط بين أقاليم... في تاريخ العالم الحديث نسبة

في الوقت الحاضر إلا ورؤساءنا... والمعنوية إلى الاعتراف بها، ولم يشها

هكذا خلقت إسرائيل... وصفها المغفور له الملك عبد الله بن الحسين بأنها « قذى في

وغصة في الحلق ». لقد قال كاتو خطيب الرومان قديماً « قرالدين آذوا وينبغي أن يكون شعاركم أيها الشبان والشابات « إسرائيل، يجبهه، وكان

اليوم حرب... وشردوا... ويعتدون... مان وم-

الحجرة،... عملا بهذه التوصية فقد اعتبر الصهيونيون أشاعة الفسق وأ

وقال: سأعود بك إلى قبة... ما سبق يتضح لنا ما انطبعت... ولم يجد... والسافر وانتها... مان وم-

الحجرة،... عملا بهذه التوصية فقد اعتبر الصهيونيون أشاعة الفسق وأ

الحجرة،... عملا بهذه التوصية فقد اعتبر الصهيونيون أشاعة الفسق وأ

على المسلمين... كلهم أن... لا يستحقوا... والخيانة رغم فصاح الرسول... أنظر الأمر من أن يظهر للبد

الظلام ولا يدبروه إلا في الخفاء... في الدوائر... لاكتشفت في عدد من الدول الام

ت الاستعمارية لم تكن تعتمد الام... ووزارية في البلدان التي تجسست

اعدم عام ١٩٥٦ كأ كبير جاسوس في... الصهيوني، اذ ان ييريا لم يكن يتبع

الاساسي الصهيونية العالمية، وما يقال عن ييريا ينطبق يسكها كما

تخذت الاميركية في العام ذاته بتهمة نقل بأنه ينتمي... هو شعور الانسان العربي بأنه ينتمي

نظاما وصقودا... من الجاسوسية

العميق... وهكذا ينتشر جهاز المخابرات الصهيوني في كل مكانة

نظائر الرأي العام العالمي تتجه نحو الحقيقة يجب ان نعمل... واجبنا ان نشغله عن اي طريق او تفكير

نظائر الرأي العام العالمي تتجه نحو الحقيقة يجب ان نعمل... واجبنا ان نشغله عن اي طريق او تفكير

"The hatred which we indoctrinate into the minds of our children from their birth is sacred."

(from a letter sent by the Syrian Minister of Education, Suleyman Al-Khash, to M. René Maheu, Director-General of Unesco, and reproduced in 'A-Thaura' Ba'ath party organ, Damascus, 3 May 1968)

Date Due

1972	22	0-10	

Compiled by E. Hess

Published by the Ministry for Foreign Affairs, Information Division, Jerusalem

Printed in Israel by the Government Printer, at the Jerusalem Academic Press, November 1968

Schooling for Hatred

A twelve-year-old child in Egypt, doing his exercise in Arabic grammar, may use the sentence: **'The Arabs do not cease to act for the extermination of Israel.'**

In Syria, a ten-year-old is asked to analyze the syntax of: **'We shall expel all the Jews from the Arab countries.'**

Attacks on Israel and Zionism have long been a staple feature of Arab literature, press and radio. The cry to wipe out Israel is unhappily the common denominator of Arab thoughts, dreams and deeds. Even so, school textbooks, one would have hoped, might be a different matter. Must the extremist utterances of Arab leaders be echoed in primers? What prospect of peace can there be for the new generations in the Middle East if youngsters in Jordan are asked to develop the theme: **'Israel was born to die. Prove it!'**? Or if, in concluding a lesson in history, a Jordanian textbook says: **'So you boys and girls must cling to the slogan—"Israel must be destroyed".'**

Hate is nurtured deliberately, and directed assiduously to conditioning the child against the concept that the man — or the child — on the other side of the border is a normal human being like himself.

At an exhibition held in Khan Yunis in the then Egyptian-controlled Gaza Strip were drawings that showed Israeli soldiers and civilians attacking Arab women. The place of the exhibition—a school for girls!!

Israelis are described in Arab textbooks not as a nation among other nations but as **'the scum of the nations with nothing in common between them'**.

A Unesco handbook for the improvement of textbooks and teaching materials as aids to international understanding, published in Paris in 1949, proposed a set of analytical principles and evaluative criteria. It put such questions as these: Are words and phrases which develop prejudice, misunderstanding and conflict avoided?—Are the same standards of scholarship, justice and morality applied to other nations and groups as to one's own?—Are minority groups, other races, nations and nationalities treated fairly and justly?—Is due representation and recognition given to their contribution?

A questionnaire was presented to all States concerned to establish how far these standards were in fact applied. Egypt, Syria and Jordan answered (see *Primary School Textbooks: Preparation, Selection, Use*, XXII International Conference on Public Education, Geneva 1959. Unesco, Paris) that the committees appointed for the purpose ensured that the textbooks did not contain

'any harmful element, notably in connection with religion' (Egypt, *ibid.*, p. 223), or 'anything which could impair international, racial, social or religious understanding' (Syria, *ibid.*, p. 225), or 'any passages likely to harm international or religious understanding' (Jordan, *ibid.*, p. 156).

How, in reality, do these textbooks treat Jews and Judaism? Hate and enmity are fanned and fed by fantastic tales of Jewish crimes and characteristics, of sinister aspects of the Jewish religion—'the only religion which has made a tenet of espionage' (Jordan)—and of its biblical history. Even the *God of Israel* does not escape slander and vilification: 'He is blood-thirsty, fickle-minded, harsh and greedy, He is pleased with imposture and deceit' (Jordan).

Islamic religious books and traditions are enlisted for the foul campaign.

The technique is this. The author cites some anti-Jewish passage from the classical Islamic literature and embroiders it with a supplement like: 'The Jews of our time are the descendants of the Jews who harmed the Prophet (Muhammad)' Or: 'The Prophet enlightened us about the right way to treat them... we today must follow this way and purify Holy Palestine from their filth...' 'Jihad', holy war, is a frequent expression in these rantings.

The Jews are portrayed as people who live in darkness, cowards, disliking all who live in peace, despised and corrupted. A Jordanian author uses this portrayal to explain the persecution of the Jews of Europe.

'The Palestinian Problem' is a book written by Dhikan al-Hindawi, Minister of Education in Jordan (1964-67). In the chapter entitled 'Aims and Methods of Zionism', he devotes much space to quotations from the 'Protocols of the Elders of Zion', a vicious anti-Jewish forgery about an alleged world Jewish conspiracy. Even this clumsy fabrication—exploded authoritatively long ago, and again and again, for what it is—is not enough for him. He adds his own interpretation and conclusions:

'The Zionists use the spread of corruption and decay as an objective and as a means; precedents for this were found in the Bible....'

'Zionism exploits references to espionage in the Bible in order to transform espionage into a so-called religious service.'

And, preposterously:

'Beria, a former Minister of the Interior of the USSR, ... did not spy for the USA or England but for the purposes of World Zionism.'

The material cited below—and it is only a fraction of what could be adduced—was taken from textbooks printed by the Ministries of Education in Egypt, Syria and Jordan between 1963 and 1967; the ministerial seal appears on the covers.

United Arab Republic
Ministry of Education and Instruction

HIGH SCHOOL READER

for third-year high school

(Names of four authors)

Printing rights reserved to the Ministry



١٨٣

« يا أم إسرائيل جفني دمعك، إن دم ابنك المراق في الصحراء لا يثبت غير الشوك والحنظل. جفني دمعك يا أم إسرائيل، ارحمني الصحراء من دمائك النجسة يا أم إسرائيل، ارفعي قتلاك فقد أنخم لحمها الغربان، وزكت رائحتها الأنوف، ابكي يا أم إسرائيل وانديني، واجعلي مبكتي اليهود في كل دار، وتحت كل جدار ».

'O MOTHER OF ISRAEL'

O mother of Israel! Dry your tears, your children's blood which is being spilled in the desert will produce naught but thorn and wormwood. Wipe off your blood, o mother of Israel, have mercy and spare the desert your filthy blood, o mother of Israel. Remove your slain, for their flesh has caused the ravens bellyache and their stink causes rheum. Cry, o mother of Israel, and wail. Let every house be the Wailing Wall of the Jews. Let it be under every fence. (p. 163)

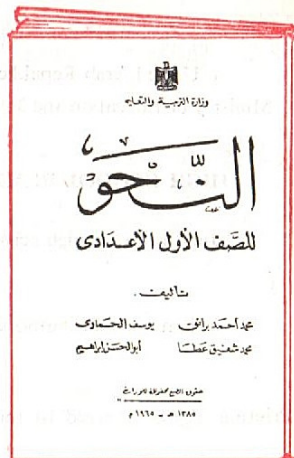
(Egyptian State Seal)
The Ministry of Education and Instruction

GRAMMAR

for first-year junior high school

(Names of four authors)

Printing rights reserved to the Ministry
1965



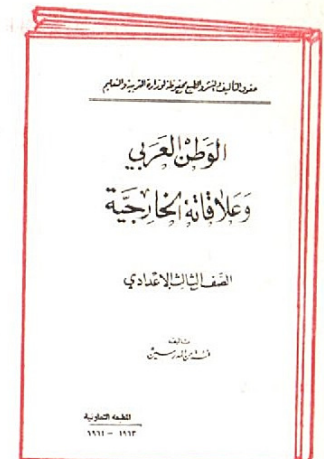
Copyright reserved to the Ministry
of Education and Instruction (Syria)

THE ARAB HOMELAND AND ITS FOREIGN RELATIONS

for third-year junior high school

By a group of scholars

The Cooperative Printing House
1963—1964



٣- ليست بلادنا في حاجة إلى كثير من المصنوعات
الأجنبية .

٤- بات الطبيب عيونه ساهرة على رعاية مرضاه .

٥- لا يزال العرب يعمدون للقضاء على إسرائيل .

٦- ما برح فتیان القرية لاعبين في ضوء القمر .

A GRAMMAR EXERCISE

The Arabs do not cease to act for the extermination of Israel. (p. 244)

عرب فلسطين .
٣- ان تحقيق الوحدة بين أقطار الوطن العربي ، يمنح العرب أقوى سلاح
يمكن أن يعتمد عليه في استعادة الحق السليب ويتيح لهم أن يطوقوا
إسرائيل ويمزقوا أطعما ويطرحوها الى البحر .
وقد وعى الشعب العربي في سورية هذا الأمر وأحسن به إحساساً
صادقاً ، فانجبه في كل الاوقات نحو وحدة العرب وضم شملهم ، ولهذا
كان الاستقلال بالنسبة الى العرب وسيلة لا غاية ، وسيلة لتحرير العرب
جميعاً وتوحيد كلمتهم .

'STRANGLE ISRAEL, THROW HER INTO THE SEA'

Carrying out the unity of the countries of the Arab homeland will provide
them with the strongest possible weapon enabling them to restore the stolen
right, to strangle Israel, to tear her ambitions to pieces and throw her into the
sea. (p. 64)



The caption says: The Arabs hurl the Zionist gangs to a place of no return.
(Ibid., p. 63)

الى قوة بوية وجوية عربية هائلة لحماية هذا الوطن الكبير ، والربط بين اقاليمه
وكل هذه الاماني - التي تحققت في الماضي - ان تتحقق في الوقت الحاضر الا
بوجود وحدة عربية أو اتحاد عربي شامل له القدرة المادية والمعنوية على تنفيذها
خاصة وان اسرائيل اليوم توجد في قلب الوطن العربي والقضاء عليها ضرورة لبقاء
العروبة ونخضة العرب .

(٧) الإيمان بالانتماء للأمة العربية والعمل من أجلها :

وهناك شيء يربط بين العوامل السابقة ، ويمسكها كما يفعل الامتحن بين
البنات البناء ، ذلك الشيء هو شعور الانسان العربي بأنه ينتمي إلى العروبة ، وشعوره

'EXTERMINATION IS A PREREQUISITE'

Israel exists today in the heart of the Arab homeland. Its extermination is a prerequisite for the preservation of Arabism and the renaissance of the Arabs.
(Ibid., p. 26)

The Hashemite Kingdom of Jordan
Ministry of Education and Instruction
Department for School Curricula
and Textbooks

GLANCES AT ARAB SOCIETY

for first-year high school

(Names of four authors)

1964

Printed by the Ministry of Education
and Instruction in the Arab Legion
Printing House



الأسئلة

- ١ - ما هو الامبريالزم (الاستعمار الحديث)؟ قارن بينه وبين الاستعمار القديم.
- ٢ - لماذا اتفق الاستعمار والصهيونية؟
- ٣ - ما الفرق بين اليهودي القديم والصهيوني؟
- ٤ - ما الذي يؤلف بين اشتات اليهود؟ وما الذي يؤلف بين العرب؟ اذكر مقومات التضامن العربي.
- ٥ - اذكر كيف ولدت الصهيونية.
- ٦ - و خلقت اسرائيل لتموت ببرهن هذا القول
- ٧ - هل تستطيع ان تذكر وصفا موجزا لانتقال الحضارة من الشرق للغرب ومن الغرب للشرق، وتبين دور العرب في ذلك؟

PROVE IT!

'Israel was born to die.' Prove it! (p. 117)

الى الاعتراف بها ، ولم يشهد التاريخ الحديث اتفاقاً بين المعسكرين الشرقي والغربي كالذي تم في مثل هذا الاعتراف .

هكذا خلقت اسرائيل ، وهكذا ألصق سرطان خبيث في جسم الوطن العربي . لقد وصفها المغفور له الملك عبد الله بن الحسين بأنها « قذى في العين ، وشوكة في الجنب ، وغصة في الحلق » . لقد قال كاتو خطيب الرومان قديماً « قرطاجنة يجب ان تزول » . وينبغي أن يكون شعاركم أيها الشبان والشابات « اسرائيل ، يجب أن تزول » .

'LIKE CARTHAGE, ISRAEL MUST BE DESTROYED'

Thus Israel was born and thus the malignant cancer came to infect the Arab Homeland. King Abdullah (grandfather of King Hussein) called it 'a cataract in the eye, a thorn in the living flesh, and a bone in the throat'. Like the cry of Cato, the famous Roman orator, 'Carthage must be destroyed', so you Arab boys and girls must cling to the slogan 'Israel must be destroyed'. (Ibid., p. 106)

SALEM IN THE BATTLEFIELD

(On the first page and on the back cover appear the place of publication—Egypt, and the year—1963)

The Ministry of Education and Instruction
for third year junior high school



ثم تنفس الشيخ نفساً عميقاً ، وقال : سأعود بك إلى قصة فلسطين ، لقد استرسل الانجليز في تزيين أسباب الهجرة ، فكان كل يهودي في أية بقعة من بقاع الأرض إذا ارتكب جريمة وأراد الفرار من وجه العدالة ، أسرع إلى فلسطين . وكان كل جانيع أو شريد يسارع بالحضور إلى بلادنا ، التي فتح الاستعمار أبوابها لكل شواذ قال سالم :

إذن فكل هؤلاء الصهيونيين الذين اغتصبوا بلادنا هم خائنات من أم شتى لا تجمعهم رابطة ؟

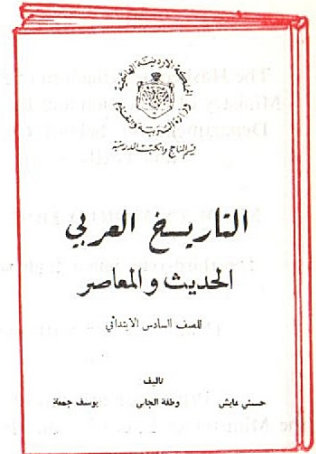
ISRAEL—'ASYLUM FOR CRIMINALS'

And every Jew who committed a crime somewhere and wished to escape from the hands of the law hurried to Palestine... Salem said: 'Are not the Jews who stole our land the scum of the nations with nothing in common between them?' (p. 15)

The Hashemite Kingdom of Jordan
Ministry of Education and Instruction
Department for School Curricula
and Textbooks

MODERN ARAB HISTORY for the sixth-year junior school

(Names of three authors)



على اثر تفاقم الخطر الصهيوني⁽¹⁾ دعا رئيس الجمهورية العربية المتحدة ١٩٦٤ قادة الدول العربية إلى عقد مؤتمر عربي لمعالجة ذلك الخطر ، فلبت كافة الدول العربية النداء ، وكان جلالة الحسين أول المبلين ، وعقد المؤتمر في القاهرة ١٩٦٤ ، ووضع برنامجاً واسعاً لتحقيق أكبر أمنية عربية وهي القضاء على إسرائيل .

THE GREATEST ARAB ASPIRATION

In 1964, following the growing Zionist danger, the President of the U.A.R. called upon the leaders of the Arab countries to hold an Arab Summit Conference to deal with the danger. All the Arab nations responded to the call, and King Hussein was the first to respond. The conference convened in 1964 and formulated a comprehensive plan for the fulfilment of the greatest Arab aspiration: the extermination of Israel. (p. 156)

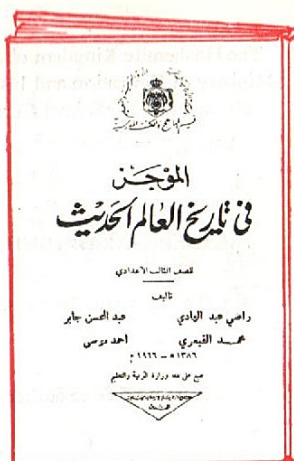
The Hashemite Kingdom of Jordan
Ministry of Education and Instruction
Department for School Curricula
and Textbooks

MODERN WORLD HISTORY

for third-year junior high school

(Names of four authors)
1966

Printed on account of
the Ministry of Education and Instruction



Copyright reserved to the
Ministry of Education

ISLAMIC TEACHING

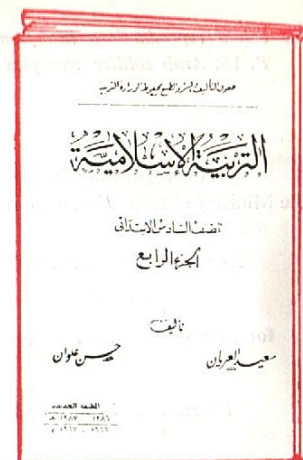
for sixth-year elementary school

Part Four

(Names of two authors)

1966—1967

(Syrian State Seal on back cover)



وكان اليهود في المدينة يوقعون دائماً بين الأوس والخزرج ، ليعيش بعضهم
بدوياً لبعض ، فسودَّ اليهود وتغلَّبوا .
واليهود في كل مكان ، وفي كل زمان ، لا يحبُّون أن يعيش الناس في هدوء
وسلام ، لأنهم لا يسودون ولا يتغلَّبون إلاَّ حين تكون الفوضى ، وتكون الفرقة ،
ويكون الخصام ...

فلما هاجر النبي عليه الصلاة والسلام وأصحابه إلى المدينة ، وانتشر فيها
الإسلام ، صار العرب يداً واحدة ، لا عداوة بينهم ، ولا فرقة ، ولا خصام ...

'THEY DISLIKE PEOPLE LIVING IN PEACE'

The Jews always and everywhere dislike people living in peace, since their rule
and domination over others depend on the existence of anarchy, division and
contention. (p. 169)

الحركة الصهيونية : أما الحركة الصهيونية فقد ظهرت في أواخر القرن التاسع عشر
على أثر الحركات القومية التي قامت في أوروبا ، فأخذ اليهود في أوروبا يتجهون بأفكارهم نحو
إيجاد وطن قومي يجمع شملهم ويكون منهم دولة . وكان اليهود في جميع أقطار أوروبا
مضطهدين مكروهين من سكانها لفسادهم ولؤمهم وغدرهم ، وقد نشر في أواخر القرن التاسع
عشر أحد الكتاب اليهود واسمه (هرتزل) كتاباً سماه 'الدولة اليهودية' ، بين فيه ضرورة

PERSECUTION IN EUROPE JUSTIFIED

The Jews in Europe were persecuted and despised because of their corruption,
meanness and treachery. (p. 150)

The colour reproductions are from an exhibition found in a girls' school at Khan Yunis.
P. 15: Arab soldier tramples on Israel. P. 16-17: Israelis attacking Arab women.

Egyptian State Seal
The Ministry of Education and Instruction

RELIGIOUS TEACHING
Part One
for first year of secondary stage

(Names of six authors)

Cairo
1964



٣ - على الحكام أن يخشوا الحق ويتبعوا عن المحاباة
في أحكامهم .

٤ - اليهود أشد الناس ميلا إلى التمرد والعصيان .

أسئلة :

١ - في هذه الآيات تحذير من اليهود . وضع ذلك .

٢ - التشريع الإسلامي نسخ كل تشريع قبله . وضع ذلك على

'THESE VERSES WARN YOU...'

The Jews, more than others, incline to rebellion and disobedience. These verses warn you against the Jews. Explain it! (p. 119)







P. 18 (top): The dream of Israel's destruction. Map is captioned: *The Final Return*.
(Bottom): Children taking part in the slaughter.

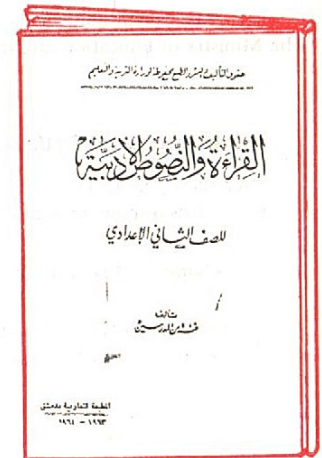
Copyright reserved to the Ministry
of Education and Instruction (Syria)

THE RELIGIOUS ORDINANCES READER

for second-year junior high school

By a group of scholars

The Cooperative Printing House
Damascus
1963—1964



بين يدي النص

يعيش اليهود مشردين محتقرين في أصقاع الأرض ، لأنهم
فطروا على الدناءة والشراقة والعداوة للإنسانية ، وقد حذتهم
نفوسهم باختلاس أرض يتوارون فيها هرباً من المهانة

'ENEMIES OF MANKIND'

The Jews are scattered to the ends of the earth, where they lived exiled and despised, since by their nature they are vile, greedy and enemies of mankind, by their nature they were tempted to steal a land as asylum for their disgrace.
(p. 138)

(Egyptian State Seal)
The Ministry of Education and Instruction

ARABIC ISLAMIC HISTORY
for third-year teacher training
(five-year programme)

(Names of two authors)

The Arab Socialist Union
The People's Printing House



الإسلام واليهود :

مما سبق يتضح لنا ما انتطعت عليه نفوس اليهود من النذر والخيانة رغم مباح الرسل معهم ومعاملتهم بالعدل ، ولم يجد النبي صلى الله عليه وسلم بداً آخر الأمر من أن يظهر المدينة منهم بعدما ظهر عداؤهم السافر وانتهازهم الفرص للكيد للإسلام والمسلمين .
واليهود هم اليهود في كل زمان ومكان ، لا يعيشون إلا في الظلام ولا يدبرون إلا في الخفاء . ولا يتناولون إلا وهم مستخفون لأنهم جبناء ، وصدق الله العظيم إذ يقول فيهم : « لا يُقاتلونكم جميعاً إلا في قرى محصنة أو من وراء جدر بأسهم بينهم شديد ، تحسبهم جميعاً وقلوبهم شتى » .

‘THEY WILL NOT LIVE SAVE IN DARKNESS’

The Jews are always the same, every time and everywhere. They will not live save in darkness. They contrive their evils clandestinely. They fight only when they are hidden, because they are cowards. (p. 47)

— ٤٨ —

فلئن كان الرسول صلى الله عليه وسلم قد أضاء لنا الطريق الصحيح لمعاملتهم ونجح في النهاية في تحطيم كل مؤامرة دبّروها ، فما أحرانا اليوم أن نملك مسلكه فنظهر أرض فلسطين المقدسة من رجسهم حتى يسود الهدوء أرجاء الوطن العربي .

« سيادة الإسلام في جزيرة العرب »

صلح الحديبية :

اطمأن الرسول بعد الأحداث التي مرت به من فشل الأحزاب في غزوة الخندق ، فأحس بقوته واعتقد أنه سيستطيع أن يقوم بمهمة نشر الإسلام على خير وجه ، فأراد في السنة التالية

‘THE PROPHET SHOWED US THE WAY’

The Prophet enlightened us about the right way to treat them (the Jews), and succeeded finally in crushing the plots that they had planned. We today must follow this way and purify Holy Palestine from their filth in order to bring back peace to the Arab homeland. (p. 48)

(Egyptian State Seal)
The Ministry of Education and Instruction

RELIGIOUS TEACHING

Part One
for first-year junior high school

(Names of five authors)

Cairo
1966



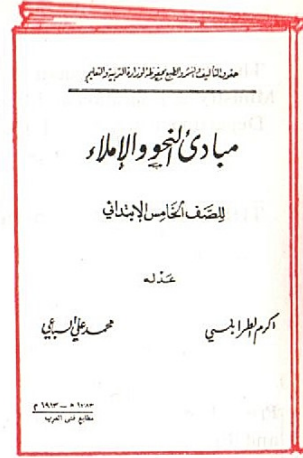
Printing rights reserved to the Ministry
of Education and Instruction (Syria)

BASIC SYNTAX AND SPELLING

for fifth-year elementary school

(Names of two authors)

The Arab Youth Printing House
1963



واليهود في هذا العصر لَيْسُوا إِلَّا سُلَالَةٌ أُولَئِكَ الْيَهُودُ السَّابِقِينَ
الَّذِينَ آذَوْا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَغَدَرُوا بِهِ ، وَخَانُوا عَهْدَهُمْ
مَعَهُ ، وَكَانُوا حَرْبًا عَلَيْهِ مَعَ أَعْدَائِهِ مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَالْمُنَافِقِينَ ، وَهُمْ
الْيَوْمَ حَرْبٌ عَلَى الْعَرَبِ ؛ فَقَدْ اِحتَلَوْا جزءًا عَظِيمًا مِنَ الْوِطَنِ الْعَرَبِيِّ ،
وَشَرَّدُوا أَهْلَهُ ، وَهَبُوا خَيْرَاتِهِ ، وَهُمْ يَكِيدُونَ الْفِتْنَةَ ضِدَّ الْعَرَبِ ،
وَيَعْتَدُونَ عَلَى بِلَادِهِمْ اِعْتِدَاءَاتٍ مُتَكَرِّرَةً ، وَيَتآمَرُونَ مَعَ الْمُسْتَعْمَرِينَ

‘THEY HARMED THE PROPHET’

The Jews of our time are the descendants of the Jews who harmed the Prophet Muhammad. They betrayed him, they broke the treaty with him and joined sides with his enemies to fight him... Today they are fighting the Arabs: (p. 93)

لِلْبَيْعِ : اللَّامُ : حَرْفُ جَرٍّ . الْبَيْعِ : اسْمٌ مُجْرُورٌ بِاللَّامِ
وَعَلَامَةُ جَرِّهِ الْكَسْرَةُ .
(ب) أَعْرَبِ الْجُمْلَتَيْنِ الْآتِيَتَيْنِ :
سَافَرَ التَّاجِرُ نَفْسَهُ إِلَى الْقَارَةِ الْإِفْرِيقِيَّةِ .
سَنَنْطَرِدُ الْيَهُودَ جَمِيعَهُمْ مِنْ الْبِلَادِ الْعَرَبِيَّةِ .

EXERCISE: ‘WE SHALL EXPEL ALL THE JEWS’

Analyze the following sentences:

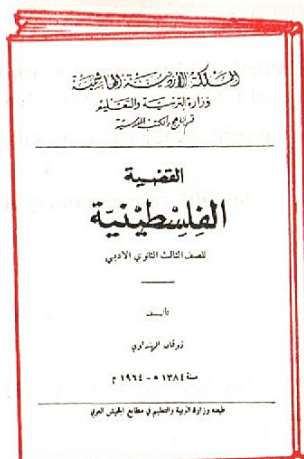
1. The merchant himself travelled to the African continent.
2. We shall expel all the Jews from the Arab countries.

The Hashemite Kingdom of Jordan
Ministry of Education and Instruction
Department for School Curricula
and Textbooks

THE PALESTINIAN PROBLEM
for third-year high school (arts)

by Dhukan al-Hindawi
1964

Printed by the Ministry of Education
and Instruction in the Arab Legion's
Printing House



التمنعين والمرترقة الذين تعتمد عليهم كطابور خامس سواء في الدوائر الحكومية او في المنظمات الشعبية وقد ظهر من المؤامرات التي اكتشفت في عدد من الدول الاوروبية والآسيوية فيما بين عامي ١٩٥٠ و ١٩٦٠ م ان المؤامرات الاستعمارية لم تكن تعتمد الا على عناصر يهودية أتبع بعضها ان تتولى مراكز حزبية عالية ووزارية في البلدان التي تجسست عليها . وما حادثة بيريا وزير داخلية الاتحاد السوفياتي الذي اعدم عام ١٩٥٦ كأكبر جاسوس في الاتحاد السوفياتي الا مثل من أمثلة الاخطبوط الاستخباري الصهيوني . اذ ان بيريا لم يكن يتجسس لحساب امريكا او انجلترا بل كان يعمل من اجل اهداف الصهيونية العالمية ، وما يقال عن بيريا ينطبق على اهلنبرج ، اليهودي الذي أعدته الولايات المتحدة الاميركية في العام ذاته بتهمة نقل

'BERIA—THE GREAT ZIONIST SPY'

It transpires from the intrigues which were uncovered in various European and Asiatic countries in the years 1950-1960 that imperialist intelligence depends only on Jewish elements, some of which had the opportunity of obtaining ministerial and senior party posts in the countries where these elements carried out espionage. The case of Beria, the Interior Minister of the USSR, who was executed in 1956 for being the greatest spy in Russia, is only one example of the Zionists' intelligence octopus. **Beria did not spy for the USA or England but for the object of World Zionism.** (p. 41)

أسرار الذرة الى الاتحاد السوفياتي . وهكذا ينتشر جهاز المخابرات الصهيوني في كل مكان في العالم ، وبأساليب مختلفة .

خامسا — « كلما وجدنا انظار الرأي العام العالمي تتجه نحو الحقيقة يجب ان نعمل على تحويلها الى اتجاه آخر . . ان واجبنا ان نشغله عن اي طريق او تفكير جدي سليم باثارة موضوعات جديدة لها طابعها الصحفي الجذاب ، وبتلهيتهم وملء اوقات فراغهم بمختلف انواع الملاهي والمباريات الترفيحية والفنية والرياضية . شعارنا القوة والرياء ، وفي سبيلهما وللوصول الى ما نرغبنا ينبغي الانحجيم عن اللجوء الى الرشوة والفساد والخيانة . . علينا ان نقدم دون تردد على اغتصاب ملكية الغير » .

'FORCE AND DECEIT'

The following passage, from the same book, is introduced as a quotation from the notorious anti-Jewish forgery, 'Protocols of the Elders of Zion':

Whenever we (the Jews) find that the gaze of world public opinion is cast towards the truth, we must strive to divert it in a different direction. **Our task is to prevent any serious and healthy consideration by inventing new objects.** Another means of diverting the opinion of the public is by filling in their free time with all sorts of amusements and artistic entertaining and sports competitions. Our slogan is force and deceit and with these means we shall achieve our object without being deterred from using bribery, lies and treachery. We must unhesitatingly carry out the theft of property of others. (*Ibid.*, p. 41)

وعملًا بهذه التوصية فقد اعتبر الصهيونيون اشاعة الفسق والاخلال هدفًا ووسيلة في آن واحد . . . وهم يستندون في ذلك الى ما ورد في اسفار التوراة ، فعندما تولى يوشع قيادة اسرائيل قبيل دخولهم ارض كنعان انتخب جاسوسين وقلل لهما « اذهبوا وانظروا الارض واريحوا . . . فذهبوا ودخلوا الى بيت امرأة زانية اسمها راحاب واضطجعا هناك واختبأ عندها من وجه سعاة الملك اذ وارتهما بين عيذان كنان لها، منضدة على السطح . . . ووعداها بان يستحييها عند اخذ المدينة . . . وأعطياها الحبل القرندي، وانزلتهما من الكوة هربا من السعاة وفتش السعاة كل الطريق فلم يجدوهما » .

وهكذا بررت التوراة اضطجاع الجاسوسين مع الزانية في اريحا واستحسنت عملهما لانه كان وسيلة لنجاحهما في مهمتهما التجسسية التي ساعدت يوشع على فتح المدينة . . . وعملًا بتعليمات حكماء صهيون وبما ورد في أسفار التوراة فقد اعتبر الصهيونيون اشاعة الاخلال والفسق هدفًا ووسيلة في آن واحد . . . ومن هنا نجد أن اليهود يدبرون معظم اندية الترفيه والفار في العالم بأسره لأن ذلك يساعدهم على تحقيق اربعة امور لمصاحبة الصهيونية وهي :

وذلك لان اليهودي لا يشعر بأي ولاء لغير يهوديته من جهة ولأن عمله الاساسي وهدفه الاكبر هو التجسس لحساب الصهيونية قبل غيرها . . . ولا عجب ان تتخذ الصهيونية الجاسوسية دينًا لها فلعل الدين الوحيد الذي دعا الى الجاسوسية ووضع لها نظاما وقواعد هو الدين اليهودي . . . فالصهيونية تستغل ما ورد في اسفار التوراة من قصص الجاسوسية لتجعل من التجسس خدمة دينية يزاولها الصهيونيون على اساس من الايمان العميق . . . واخطر ما جاء في التوراة من هذه القصص ان موسى عليه السلام عندما أراد أن يغزو ارض كنعان انتخب اثني عشر جاسوساً واحداً من كل سبط من اسباط اسرائيل ، واعطاهم اسماء مستعارة من باب الاحتياط وقال لهم : « اصعدوا من هنا الى الجنوب وتسلقوا الجبل وانظروا الى الارض ما هي ؟ والشعب الساكن فيها أفوي هو أم ضعيف ؟ قليل أم كثير ؟ وكيف هي الارض التي هو ساكن فيها أجيدة أم رديئة ؟ وما هي المدن التي هو ساكن فيها .

'SPREAD OF CORRUPTION—BASED ON THE BIBLE'

According to that recommendation (of the 'Protocols'), the Zionists used the spread of corruption and decay as an objective and as a means. Precedents for this were found in the Bible. . .

The Bible justified intercourse between the two spies and the harlot from Jericho. The Bible favoured this since it aided them in their task of espionage, which in turn helped Joshua to conquer the town . . . and, according to the instructions of the Elders of Zion, and to what is mentioned in the Bible, the Zionists saw the spread of corruption and decay as an objective and as a means. (*Ibid.*, p. 42)

'ESPIONAGE—A JEWISH RELIGIOUS TENET'

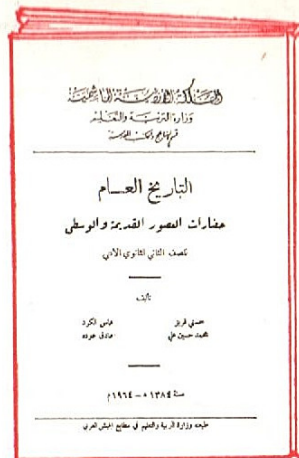
It is not surprising, therefore, that Zionism has made espionage its religion. It is nearly certain that **Judaism is the only religion which has made a tenet of espionage** and set up for this purpose rules and organizations. Zionism exploits references to espionage in the Bible in order to transform espionage into a so-called religious service carried out by the Zionists with deep religious fervour. (*Ibid.*, p. 40)

The Hashemite Kingdom of Jordan
Ministry of Education and Instruction
Department for School Curricula
and Textbooks

GENERAL HISTORY
Ancient and Medieval Civilizations
for second-year high school (arts)

(Names of four authors)
1964

Printed by the Ministry of Education and
Instruction in the Arab Legion's Printing
House



عقد آخرى - يهوه

انك اذا عرفت صفات الههم الذي وضعوا له الصفات التي يريدونها والصفات التي يتحلون بها ، فانك ولا ريب ستجد عجباً .

يهوه اله الجنود واله اسرائيل يأمرهم ان « يرشوا بيوتهم بدماء الكباش المضحاة حتى لا يهلك ابناؤهم دون علم منه مع من يهلكه من ابناء المصريين » . وهو اله يندم على انه خلق آدم وعلى انه ملك شاول وهو متعطش للدماء منقلب نكد شره زق . وهو يرضى عن الخداع والختل . وهو كثير الكلام له غرام بمطولات الخطب ويقول ول ديورنت : انه لم يكن اللام القديمة إله آدمي في كل شيء كاله اليهود .

وقد تخللوه ساكناً في الجبال ، وبين الغيوم والرعود ، ومن هنا حاولوه الى إله حرب يدعوا للاستعمار ويحارب من أجل شعبه « الرب رجل حرب » ، ويقول داود عنه الذي

ATTACKS ON GOD

If you knew the attributes which they attributed to their God, those which they wanted and those which they have adorned Him with, then you would certainly be astounded. Jehovah, Lord of Hosts, Lord of Israel, commands them to smear their houses with sheep's blood in order to save their sons and let the Egyptians perish. He is a God Who feels remorse for creating Adam and for setting Saul on the throne. **He is blood-thirsty, fickle-minded, harsh and greedy. He is pleased with imposture and deceit.** He is loquacious and is passionately fond of long speeches. (p. 67)

The Hashemite Kingdom of Jordan
Ministry of Education and Instruction
Department for School Curricula
and Textbooks

ISLAMIC TEACHING

for the fifth-year junior school

(Names of five authors)



بَارَكَ اللَّهُ فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَمَا حَوْلَهَا ،
فَيَجِبُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ كُلِّهِمْ أَنْ يُحَافِظُوا عَلَى
هَذِهِ الْأَرْضِ الْمُبَارَكَةِ ، وَلَا يَسْمَحُوا لِلْيَهُودِ أَنْ
يَبْقَوْا فِي أَيِّ جُزْءٍ مِنْهَا ، لِأَنَّهَا أَصْبَحَتْ بِلَاداً
مُبَارَكَةً عِنْدَ الْمُسْلِمِينَ .

'JEWS OUT — SINCE LAND IS HOLY TO THE MOSLEMS'

It is the obligation of the Moslems to guard this Holy Land and not to let the Jews stay in any part of the country, since it is holy for the Moslems. (p. 53)

... And This is the Outcome

The result of this *schooling for hatred* is only too visible in recent developments in the Middle East. If 'hatred is sacred', as the Syrian Minister of Education does not hesitate to proclaim, is it not also licence to murder and destroy? These are the seeds that have borne the fruits of terror, destruction and war.



Rabbi Yohanan Ben Zakkai Synagogue in Old Jerusalem — before Jordanian occupation in 1948 (above) and as Israelis found it in 1967 (below) — one of dozens of Jewish houses of worship wilfully destroyed by Jordanians.

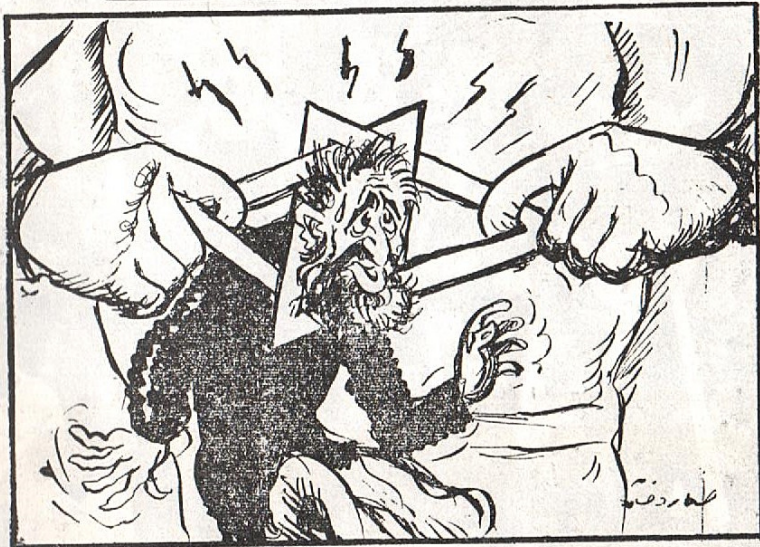


CAIRO, MAY 1967: THEY DEMAND WAR

In the Arab Press

من الأسلحة والذخائر التي تملكها
الهدنة التي عقدت في ربيع ١٩٤٩
وصفها والتي رسمت خطوطاً جديدة
وكان ذلك خرقاً صريحاً لاتفاقية
الهدنة التي عقدتها الأمم المتحدة
لدروله إسرائيل تضم إلى الأراضي التي
اغتنبتها عصابات الصهيونية بموجب
باعتدائها عديدة ارتكبتها عصابات
إسرائيل وقواتها ضد المواقع العربية
على خطوط الهدنة .. ولكن الأمر لم
يقتصر على المواقع العربية وحدها بل

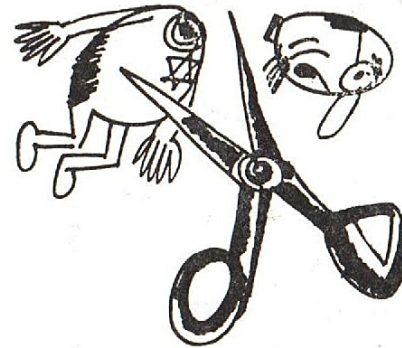
كيف نستعمل نجمة إسرائيل ؟



'HOW TO USE THE STAR OF DAVID'

Akhbar el-Yom
Cairo, 3 June 1967

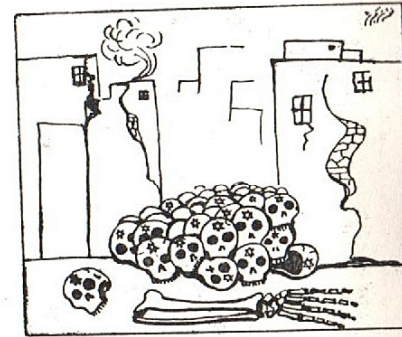
Al-Manar
Baghdad, 8 June 1967



١ - تحب تموت بمقص المشير ؟

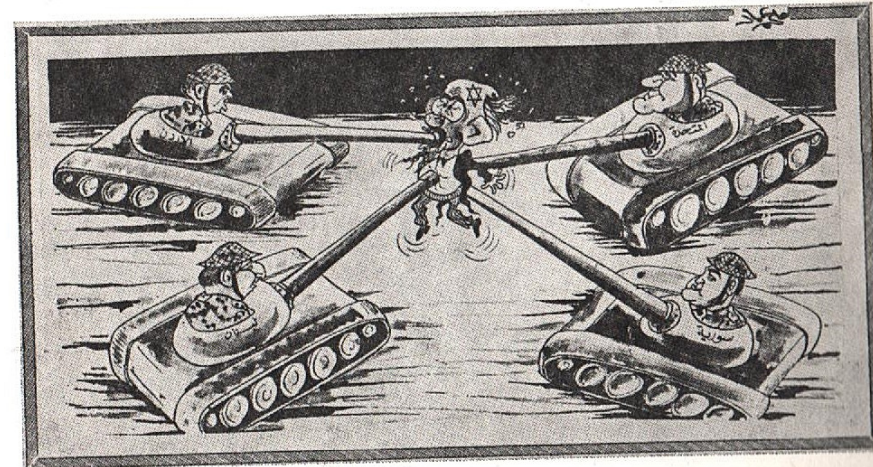
WOULD YOU LIKE TO DIE BY THE
FIELD MARSHAL'S SCISSORS?

Roz el-Yussef
Cairo, 5 June 1967



THE BARRICADES IN TEL AVIV

Al-Jundi al-Arabi
Damascus, 6 June 1967



THE ARMOURD FORCES OF THE ARAB COUNTRIES IN ACTION

Al-Hayat
Beirut, 31 May 1967



'TO HELL, O ZIONISTS!'

(Cover of Syrian army weekly, *The People's Army*, 30 May 1967)